

C-428

Second Session, Thirty-ninth Parliament,
56-57 Elizabeth II, 2007-2008

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-428

An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act
(methamphetamine)

AS PASSED

BY THE HOUSE OF COMMONS
FEBRUARY 8, 2008

C-428

Deuxième session, trente-neuvième législature,
56-57 Elizabeth II, 2007-2008

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-428

Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et
autres substances (méthamphétamine)

ADOPTÉ

PAR LA CHAMBRE DES COMMUNES
LE 8 FÉVRIER 2008

SUMMARY

This enactment amends the *Controlled Drugs and Substances Act* to prohibit a person from possessing, producing, selling or importing anything knowing it will be used to produce or traffic in methamphetamine.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* afin d'interdire à une personne d'avoir en sa possession, de produire, de vendre ou d'importer toute chose sachant qu'elle sera utilisée pour la production ou le trafic de méthamphétamine.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-428

PROJET DE LOI C-428

An Act to amend the Controlled Drugs and
Substances Act (methamphetamine)

Loi modifiant la Loi réglementant certaines
drogues et autres substances (méthamphé-
tamine)

1996, c. 19 Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement
du Sénat et de la Chambre des communes du
Canada, édicte :

**1. The *Controlled Drugs and Substances
Act* is amended by adding the following after
section 7:**

**1. La *Loi réglementant certaines drogues et
autres substances* est modifiée par adjonction, 5
après l'article 7, de ce qui suit :**

Possession, etc.,
for use in
production of or
trafficking in
substance

7.1 (1) No person shall possess, produce,
sell or import anything knowing that it will be
used to produce or traffic in a substance referred
to in item 18 of Schedule I.

Possession etc.,
pour utilisation
dans la
production ou le
trafic

7.1 (1) Il est interdit d'avoir en sa posses-
sion, de produire, de vendre ou d'importer toute
chose sachant qu'elle sera utilisée pour la
production d'une substance inscrite à l'article 10
18 de l'annexe I ou pour faire le trafic d'une
telle substance.

Punishment

(2) Every person who contravenes subsec-
tion (1) is guilty of an indictable offence and
liable to imprisonment for a term of not more
than 10 years.

Peine

(2) Quiconque contrevient au paragraphe (1)
commet un acte criminel passible d'un emprison-
nement maximal de dix ans.

15

391500

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: (613) 941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757
publications@pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : (613) 941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage Paid

Port payé

Letter mail

Poste-lettre

1782711

Ottawa

If undelivered, return COVER ONLY to:

Publishing and Depository Services

Public Works and Government Services Canada

Ottawa, Ontario K1A 0S5

En cas de non-livraison,

retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :

Les Éditions et Services de dépôt

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Also available on the Parliament of Canada Web Site at the following address:

Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

Available from:

Publishing and Depository Services

Public Works and Government Services Canada

Ottawa, Ontario K1A 0S5

Telephone: (613) 941-5995 or 1-800-635-7943

Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757

publications@pwgsc.gc.ca

<http://publications.gc.ca>

Disponible auprès de :

Les Éditions et Services de dépôt

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Téléphone : (613) 941-5995 ou 1-800-635-7943

Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757

publications@tpsgc.gc.ca

<http://publications.gc.ca>